



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo

ZYRA E RREGULLATORIT PËR ENERGJI
REGULATORNI URED ZA ENERGIJU
ENERGY REGULATORY OFFICE



LICENCA ZA UVOZ, IZVOZ I TRANZIT ELEKTRIČNE ENERGIJE

DODELJENA:

”PAN INTERTRADE” D.O.O.

Registracioni broj: ZRRE/Li_45/15

Priština, 19.05.2016



SADRŽAJ

POGLAVLJE I: ODREDBE LICENCE	Error! Bookmark not defined.
POGLAVLJE II: USLOVI LICENCE	4
Član 1: Definicije	4
Član 2: Zabrana subvencija i unakrsnih subvencija	5
Član 3: Usaglašenost sa Kodeksom mreže, Kodeksom distribucije, Kodeksima merenja i Pravilom o opštim uslovima snabdevanja energijom.....	5
Član 4: Tržišna pravila	5
Član 5: Zdravlje i bezbednost.....	5
Član 6: Rad	5
Član 7: Izmena u kontroli imaoca licence	5
Član 8: Pružanje informacija za RUE	6
Član 9: Produženje, izmena, obustava, prenos i ukidanje licence	6
Član 10: Naknade.....	6
Član 11: Administrativne mere i novčane kazne	7
Član 12: Rešavanje sporova	7



POGLAVLJE I : ODREDBE LICENCE

1. **Regulatorni ured za energiju (u daljem tekstu: "RUE")**, u skladu sa ovlašćenjem datim članom 14. stavom 2 podstavom 2.2 Zakona o energetsom regulatoru (Zakon br. 03/L-185), članom 15. Zakona o energiji (Zakon br. 03/L-184), članom 34. Zakona o električnoj energiji (Zakon br. 03/L-201) i Pravilom o licenciranju energetske aktivnosti na Kosovu, izdaje **"PAN INTERTRADE" " D.O.O sa adresom: Afrim Loxha, naselje Đinaj, Priština Republika Kosovo** (u daljem tekstu: "Imalac licence") **Licencu za uvoz, izvoz i tranzit električne energije.**
2. Teritorija koju pokriva ova licenca je cela teritorija Republike Kosovo.
3. Licenca se izdaje za kupoprodaju električne energije sa ukupnim kapacitetom **do 100 MW.**
4. Imalac licence može da:
 - 4.1. kupuje kapacitete i električnu energiju od proizvođača po neregulisanim cenama;
 - 4.2. kupuje i prodaje kapacitete i električnu energiju od drugih snabdevača po neregulisanim cenama;
 - 4.3. kupuje kapacitete i električnu energiju od javnog snabdevača, ukoliko je prodaja kapaciteta i električne energije dozvoljena javnom snabdevaču licencom i važećim zakonodavstvom;
 - 4.4. prodaje kapacitete i električnu energiju javnom snabdevaču po neregulisanoj ceni, i
 - 4.5. vrši tranzit, uvoz i izvoz kapaciteta i električne energije.
5. Licenca važi od dana **19. maja 2016. godine** i nastaviće da važi do **18. maja 2021. godine**, sa mogućnošću produženja u skladu sa Pravilom o licenciranju energetske aktivnosti na Kosovu.

Overeno zajedničkim pečatom Regulatornog ureda za energiju

Potpisao predsedavajući Regulatornog ureda za energiju,
g. Enver Halimi (u ime Odbora RUE):

_____.

Dana: _____



POGLAVLJE II: USLOVI LICENCE

Član 1: Definicije

1. Izrazi korišćeni u ovoj licenci imaće sledeće značenje:

"Član" – direktan ili indirektan odnos sa imaoцем licence, svakim akcionarskim preduzećem ili filijalom imaoца licence, ili nekom filijalom akcionarskog preduzeća imaoца licence, uspostavljen na osnovu važećeg zakonodavstva.

"Izvoz električne energije" – prenos električne energije sa Kosova u drugu zemlju, u tom smislu da će ta zemlja istovremeno primiti električnu energiju.

"Uvoz električne energije" – prijem električne energije na Kosovu iz druge zemlje u tom smislu da će električna energija istovremeno biti primljena.

"Finansijska godina" – period od 1. januara do 31. decembra iste kalendarske godine.

"Akcionarsko društvo" – svako preduzeće definisano kao takvo u skladu sa važećim zakonodavstvom.

"Zakonodavstvo" – Zakon o energiji (Zakon br. 03/L - 184), Zakon o energetsom regulatoru (Zakon br. 03/L - 185), Zakon o električnoj energiji (Zakon br. 03/L - 201) i svako drugo primarno ili sekundarno zakonodavstvo koje uređuje sektor energetike.

"Tržišna pravila" – pravila usvojena od strane RUE, kojima se utvrđuju funkcionisanje tržišta električne energije i odnosi između operatora tržišta i učesnika na tržištu, kao i sadejstva između tih strana i operatora prenosnog sistema.

"Kodeksi" – tehnički propisi doneseni od strane operatora prenosnog sistema i operatora distributivnog sistema na osnovu Zakona o električnoj energiji koji su usvojeni od strane RUE, u skladu sa Zakonom o energetsom regulatoru.

"Ugovor o otkupu energije" – ugovor o otkupu električne energije sa proizvođačem energije u skladu sa članom 18. Zakona o električnoj energiji.

"Filijala" – svako preduzeće u vlasništvu ili kontrolisano od strane nekog drugog preduzeća, a koje je definisano na osnovu važećeg zakonodavstva na Kosovu.

"Tranzit" – prenos električne energije kroz prenosni sistem Kosova, pri čemu se ni proizvodnja ni odgovarajući prijem električne energije ne odvijaju na Kosovu.

2. Ostali izrazi korišćeni u ovoj licenci imaće isto značenje kao izrazi korišćeni u važećem zakonodavstvu.



Član 2: Zabrana subvencija i unakrsnih subvencija

Imalac licence će sprečiti ili izbeći da aktivnost snabdevanja na veliko, uvoza i izvoza električne energije dodeli ili primi bilo kakvu subvenciju ili unakrsnu subvenciju (direktnu ili indirektnu) od neke druge aktivnosti imaoca licence i/ili filijale (partnera) ili člana, i/ili nekog drugog lica.

Član 3: Usaglašenost sa Kodeksom mreže, Kodeksom distribucije, Kodeksima merenja i Pravilom o opštim uslovima snabdevanja energijom

1. Imalac licence će poslovati u skladu sa Kodeksom distribucije, Kodeksom električne mreže, Kodeksima merenja i Pravilom o opštim uslovima snabdevanja energijom.
2. Imalac licence može da zatraži derogiranje (odlaganje) u sprovođenju onih odredbi koje se ne mogu sprovesti shodno stavu 1 ovog člana. Nakon razmatranja zahteva imaoca licence, RUE može da odobri ili odbije derogiranje (odlaganje) roka sprovođenja.

Član 4: Tržišna pravila

1. Imalac licence će poslovati u skladu sa važećim Tržišnim pravilima.
2. Imalac licence može da zatraži derogiranje (odlaganje) u sprovođenju pojedinih odredbi Tržišnih pravila. Nakon razmatranja zahteva imaoca licence, RUE može da odobri ili odbije derogiranje (odlaganje) roka sprovođenja.

Član 5: Zdravlje i bezbednost

Imalac licence će preduzeti sve neophodne mere za zaštitu lica od povreda koje im može prouzrokovati imalac licence u toku obavljanja aktivnosti snabdevanja na veliko, uvoza i izvoza električne energije, u skladu sa važećim zakonodavstvom.

Član 6: Rad

Imalac licence će u vezi sa radnim odnosom i bezbednošću na radu poslovati u skladu sa važećim zakonodavstvom na Kosovu.

Član 7: Izmena u kontroli imaoca licence

1. Imalac licence će obavestiti RUE o svakoj izmeni koja se očekuje u kontroli najmanje šezdeset (60) ranije. Izmena u kontroli neće biti efektivna sve dok je RUE ne odobri.



2. Imalac licence će obavestiti RUE o svakoj izmeni organizacione strukture imaoca licence. To obaveštenje će se RUE dostaviti najkasnije u roku od tri (3) dana od dana svake takve izmene.

Član 8: Pružanje informacija za RUE

1. Imalac licence će dostaviti RUE informacije i izveštaje u vezi sa energetske ugovorima sa drugim preduzećima licenciranim od strane RUE, na način i u rokovima koje će RUE propisati.
2. Ako imalac licence, u skladu sa Pravilom o poverljivim informacijama, zatraži da se određena informacija smatra poverljivom, onda je njegova dužnost da tu informaciju označi kao poverljivu i obrazloži svoj zahtev RUE. RUE će razmotriti taj zahtev u skladu sa Pravilom o poverljivim informacijama.
3. Regulatorni ured za energiju ima pravo da od imaoca licence zatraži svaku poverljivu informaciju koja je neophodna za izvršenje njegovih funkcija i dužnosti, u skladu sa članom 12. Zakona o energetske regulatoru.
4. Imalac licence će imenovati osobu preko koje će imati komunikacionu vezu sa operatorom prenosnog sistema i operatorom tržišta. Adresa, broj telefona, faksa ili elektronska adresa te osobe dostavlja se operatoru prenosnog sistema i operatoru tržišta.
5. Imalac licence će dostaviti RUE detalje o svakoj izmeni informacija podnesenih uz prijavu za ovu licencu.

U ovom članu:

"Informacija" – materijal koji će u svakom obliku i bez ikakvog ograničenja obuhvatiti svaki ugovor, knjigu, dokument, registar, računovodstvo, obračun (statusni ili drugi), procenu, povraćaj ili izveštaj svakog opisa ili svakog objašnjenja (usmenog ili pismenog) u vezi sa ovim informacijama koje RUE može da zatraži.

Član 9: Produženje, izmena, obustava, prenos i ukidanje licence

1. RUE može da produži, izmeni, obustavi i ukine ovu licencu u skladu sa Zakonom o energetske regulatoru i Pravilom o licenciranju energetske aktivnosti na Kosovu.
2. RUE može da prenese ovu licencu u skladu sa Zakonom o energetske regulatoru i Pravilom o licenciranju energetske aktivnosti na Kosovu, ali mora da osigura da drugi imalac licence može da izvrši obaveze iz licence i da potrošači neće biti oštećeni zbog tog prenosa.



Član 10: Naknade

Imalac licence će platiti RUE svaku početnu i godišnju naknadu određenu na osnovu Pravila o naknadama, donetog od strane RUE.

Član 11: Administrativne mere i novčane kazne

1. U slučaju povrede odredaba važećeg zakonodavstva, uključujući i pravila doneta od strane RUE ili članova i uslova ove licence ili instrukcija datih imaoocu licence od strane RUE, RUE ima ovlašćenja da imaoocu licence izrekne administrativne mere i novčane kazne u skladu sa članom 52. Zakona o energetsom regulatoru i Pravilom o administrativnim merama i novčanim kaznama.
2. Administrativne mere i novčane kazne se mogu izreći preduzeću kao pravnom licu i odgovornim licima preduzeća.
3. Iznos novčane kazne biće procenjen u skladu sa Zakonom o energetsom regulatoru i Pravilom o administrativnim merama i novčanim kaznama.

Član 12: Rešavanje sporova

1. Svaki spor koji nastane ili je povezan sa licenciranim aktivnostima biće rešen u skladu sa Pravilom o rešavanju žalbi i sporova u energetsom sektoru, donetim od strane RUE.
2. Odluke RUE koje se odnose na produženje, izmenu, obustavu, ukidanje i prenos licence i odluke koje se odnose na novčane kazne kao rezultat povreda uslova licence ili povrede važećih zakona, imalac licence može da ospori pred nadležnim sudom na osnovu važećih zakona.